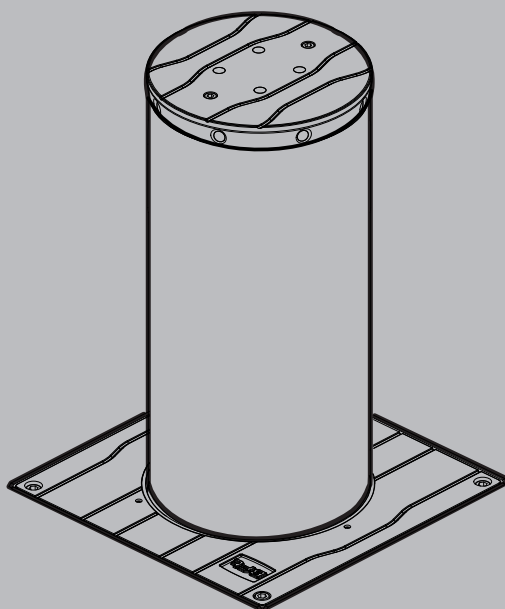


RANCH B 219/500

RANCH B 219/700



ISTRUZIONI PER INSTALLAZIONE
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
INSTALLATIONSANLEITUNGEN
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

DISSUASORE FISSO
FIX BOLLARD
BORNE DE DISSUASION FIXE
FESTER POLLER
DISUASORIO FIJO

Attenzione! Leggere attentamente le "Avvertenze" all'interno! **Caution!** Read "Warnings" inside carefully!
Attention! Veuillez lire attentivement les Avertissements qui se trouvent à l'intérieur! **Achtung!** Bitte lesen Sie aufmerksam die „Hinweise“ im Inneren!
¡Atención! Leer atentamente las "Advertencias" en el interior!



AZIENDA CON
SISTEMA DI GESTIONE
CERTIFICATO DA DNV GL
= ISO 9001 =
= ISO 14001 =



GENERALITA'

Il dissuasore è la soluzione ideale per la protezione e la salvaguardia di aree private nel rispetto dei moderni canoni di arredo urbano.

DATI TECNICI

Dimensioni totali.....	RANCH B 219/500: 350 x 350 x 668h mm
.....	RANCH B 219/700: 350 x 350 x 918h mm
Stelo.....	RANCH B 219/500: Ø219 x h. 490 x sp. 5 mm
.....	RANCH B 219/700: Ø219 x h. 700 x sp. 5 mm
Alimentatore luci (versione luci).....	24 Vac ±10%, 50-60 Hz
Peso netto.....	RANCH B 219/500: 30 kg
.....	RANCH B 219/700: 37 kg
Peso lordo.....	RANCH B 219/500: 45 kg
.....	RANCH B 219/700: 53 kg

GENERAL

The deterrent bollard is the ideal solution for protecting and safeguard private areas in compliance with modern urban furnishing requirements.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Overall dimensions

.....	RANCH B 219/500: 350 x 350 x 668h mm
.....	RANCH B 219/700: 350 x 350 x 918h mm
Rod.....	RANCH B 219/500: Ø219 x h. 490 x th. 5 mm
.....	RANCH B 219/700: Ø219 x h. 700 x th. 5 mm
Light power supply (light version).....	24 Vac ±10%, 50-60 Hz
Net weight.....	RANCH B 219/500: 30 kg
.....	RANCH B 219/700: 37 kg
Gross weight.....	RANCH B 219/500: 45 kg
.....	RANCH B 219/700: 53 kg

GENERALITES

Borne de dissuasion est la solution idéale pour la protection et la sauvegarde de zones privées dans le respect des canons modernes de mobilier urbain.

DONNÉES TECHNIQUES

Dimensions totale

.....	RANCH B 219/500: 350 x 350 x 668h mm
.....	RANCH B 219/700: 350 x 350 x 918h mm
Fût.....	RANCH B 219/500: Ø219 x h. 490 x ép. 5 mm
.....	RANCH B 219/700: Ø219 x h. 700 x ép. 5 mm
Alimentation des lumières (version avec lumières)	24 Vac ±10%, 50-60 Hz
Poids net.....	RANCH B 219/500: 30 kg
.....	RANCH B 219/700: 37 kg
Poids brut.....	RANCH B 219/500: 45 kg
.....	RANCH B 219/700: 53 kg

ALLGEMEINES

Der Poller ist die ideale Lösung für den Schutz und die Erhaltung von Privatbereichen nach modernen Standards der Stadtmöblierung.

TECHNISCHE DATEN

Dimensions totales

.....	RANCH B 219/500: 350 x 350 x 668h mm
.....	RANCH B 219/700: 350 x 350 x 918h mm
Schaft.....	RANCH B 219/500: Ø219 x h. 490 x St. 5 mm
.....	RANCH B 219/700: Ø219 x h. 700 x St. 5 mm
Leuchtet Netzteil (Version mit Lichtern)	24 Vac ±10%, 50-60 Hz
Nettogewicht.....	RANCH B 219/500: 30 kg
.....	RANCH B 219/700: 37 kg
Bruttogewicht.....	RANCH B 219/500: 45 kg
.....	RANCH B 219/700: 53 kg

GENERALIDAD

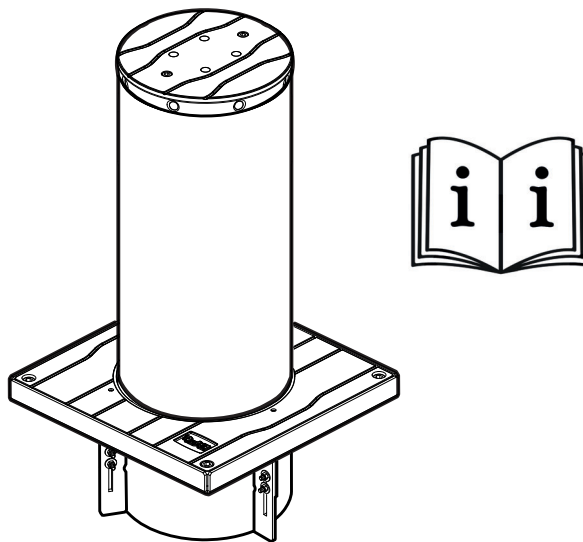
El bolardo es la solución ideal para la protección y la salvaguarda de áreas privadas, respetando los modernos cánones de mobiliario urbano.

DATOS TÉCNICOS

Dimensions totales

.....	RANCH B 219/500: 350 x 350 x 668h mm
.....	RANCH B 219/700: 350 x 350 x 918h mm
Svátágo.....	RANCH B 219/500: Ø219 x h. 490 x esp. 5 mm
.....	RANCH B 219/700: Ø219 x h. 700 x esp. 5 mm
Alimentador de luces (versión con luces).....	24 Vac ±10%, 50-60 Hz
Peso neto.....	RANCH B 219/500: 30 kg
.....	RANCH B 219/700: 37 kg
Peso bruto.....	RANCH B 219/500: 45 kg
.....	RANCH B 219/700: 53 kg

COMPOSIZIONE DEL KIT - KIT COMPOSITION - COMPOSITION DU KIT - ZUSAMMENSETZUNG DES BAUSATZES - COMPOSICIÓN DEL KIT

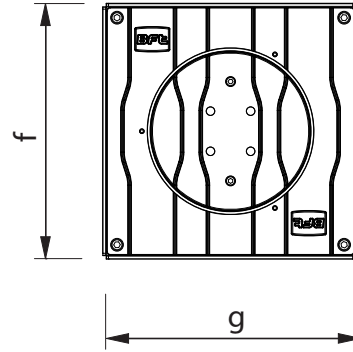
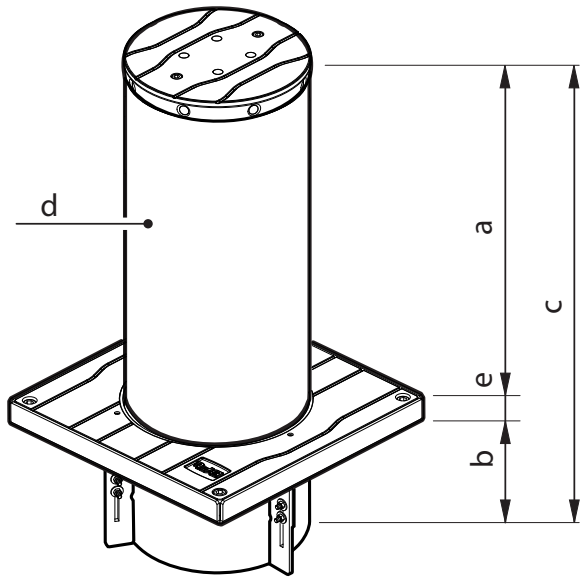


ATTREZZATURE - EQUIPMENT - OUTILS - AUSRÜSTUNG - EQUIPOS



TUTTE LE DIMENSIONI IN mm, ALL DIMENSIONS IN mm, TOUTES
LES DIMENSIONS EN mm, ALLE ABMESSUNGEN IN mm, TODAS
LAS DIMENSIONES EN mm

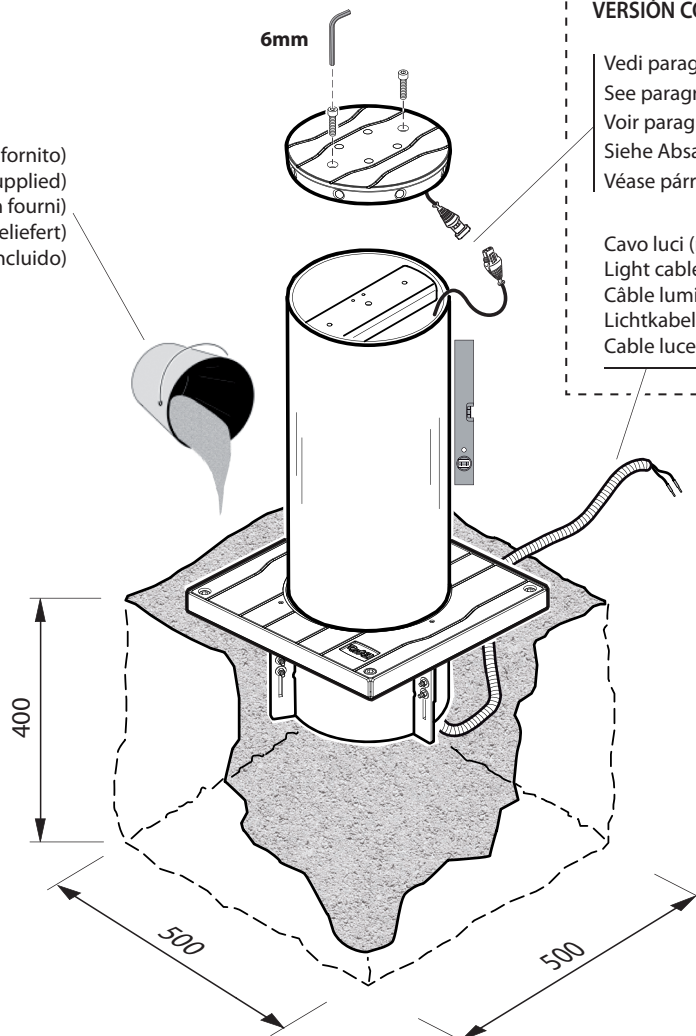
A DIMENSIONI D'INGOMBRO / OVERALL DIMENSIONS / DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT / GESAMTABMESSUNGEN / DIMENSIONES



	a	b	c	d	e	f	g
RANCH B 219/500	490	178	692	Ø219	24	350	350
RANCH B 219/700	700	218	942				

B INSTALLAZIONE / INSTALLATION / INSTALLATION / INSTALLATION / INSTALCIÓN

Cemento (non fornito)
Cement (not supplied)
Ciment (non fourni)
Zement (nicht geliefert)
Cemento (no incluido)



VERSIONE CON LUCI
LIGHT VERSION
VERSION AVEC LUMIÈRES
VERSION MIT LICHTERN
VERSIÓN CON LUCES

Vedi paragrafo C
See paragraph C
Voir paragraphe C
Siehe Absatz C
Véase párrafo C

Cavo luci (non fornito)
Light cable (not supplied)
Câble lumières (non fourni)
Lichtkabel (nicht geliefert)
Cable luces (no incluido)

C CONNESSIONI ELETTRICHE CAPPELLO LUCI / ELECTRICAL CONNECTIONS LIGHT CAP / CONNEXIONS ÉLECTRIQUES COURONNE LUMIÈRES / STROMANSCHLUSS LICHTKAPPE / CONEXIONES ELÉCTRICAS CAPUCHÓN LUCES



ATTENZIONE 230V
ATTENTION 230V
ATTENTION 230V
ACHTUNG 230V
ATENCIÓN 230V

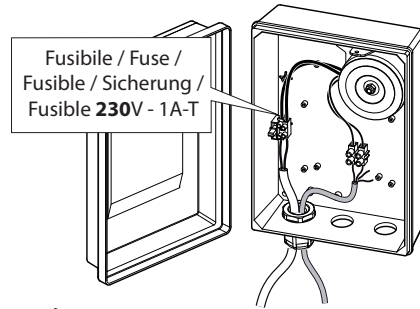
Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'impianto togliere l'alimentazione elettrica mediante un sezionatore.

Always disconnect the electricity with a cut-off switch before attempting any work on the system.

Avant toute intervention sur l'installation, couper l'électricité à l'aide d'un sectionneur.

Vor allen Arbeiten an der Anlage ist die Spannungsversorgung durch einen Trennschalter zu unterbrechen.

Antes de efectuar cualquier intervención en la instalación, cortar la alimentación eléctrica mediante un seccionador.

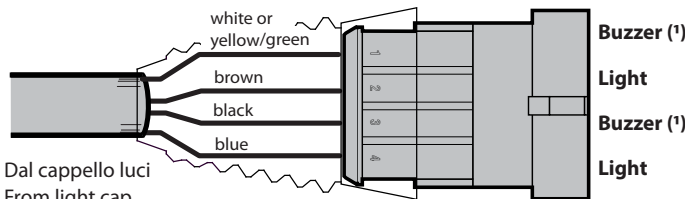


**P800104
ALLU**



230Vac
Linea monofase
Single phase line
Ligne monophasée
Einphasige Leitung
Línea monofásica

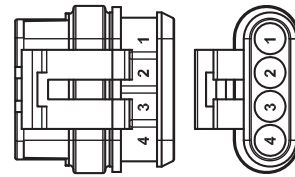
24Vac
Cavo luci
Light cable
Câble lumières
Lichtkabel
Cable luces



Dal cappello luci
From light cap
Depuis la couronne
Von Lichtkappe
Del capuchón luces

(*) Non collegare
Do not connect
Ne pas brancher
Nicht anschließen
No conectar

Connettore controparte (non fornito)
Counterpart connector (not supplied)
Connecteur et contrepartie (non fourni)
Gegensteckverbinder (nicht geliefert)
Conector contraparte (no incluido)



- **N° 1 AMP cod. 282088-1**
Connettore femmina/female connector/Connecteur femelle/
Buchse/Conector hembra
- **N° 4 AMP cod. 183035-1**
Contatti/pins/contacts/Kontakte/Contactos
- **N° 4 AMP cod. 281934-2**
Guarnizioni cavi/wire seals/Garnitures câbles/
Kabeldichtungen/Juntas cables

www.bft-automation.com

BFT Spa
Via Lago di Vico, 44 ITALY
36015 Schio (VI)
T +39 0445 69 65 11
F +39 0445 69 65 22

SPAIN
BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS SL
Camí de Can Bassa, 6, 08401 Granollers, Barcelona, Spagna

FRANCE
AUTOMATISMES BFT FRANCE SAS
50 rue Jean Zay
69800 Saint-Priest, Francia

GERMANY
BFT ANTRIEBSSYSTEME GMBH
Faber-Castell-Straße 29, 90522 Oberasbach, Germania

UNITED KINGDOM
BFT AUTOMATION UK LTD
Unit C2-C3 The Embankment Business Park, Vale Road Heaton Mersey Stockport Cheshire SK4 3GL United Kingdom

BFT AUTOMATION (SOUTH) LTD
Enterprise House Murdock Road, Dorcan, Swindon, England, SN3 5HY

PORTUGAL
BFT PORTUGAL SA
Urb. Pedrulha lote 9 - Apartado 8123, 3025-248 Coimbra Portugal

POLAND
BFT POLSKA SP ZOO
Marecka 49, 05-220 Zielonka, Polonia

IRELAND
BFT AUTOMATION IRELAND
Unit D3 City Link Business Park, Old Naas Road, Dublin

CROATIA
BFT ADRIA DOO
Obrovac 39, 51218, Dražice, Croazia

CZECH REPUBLIC
BFT CZ SRO
Ustecka 533/9, 184 00 Praha 8, Czech

TURKEY
BFT OTOMASYON KAPI
Şerifali Mahallesi, no, 34775 Ümraniye/Istanbul, Turchia

U.S.A.
BFT AMERICAS INC.
1200 S.W. 35th Avenue Suite B Boynton Beach FL 33426

AUSTRALIA
BFT AUTOMATION AUSTRALIA PTY
29 Bentley St, Wetherill Park NSW 2164, Australia

EMIRATES
BFT MIDDLEEAST FZCO
FZS2 AA01 -PO BOX 262200, Jebel Ali Free Zone South Zone 2, Dubai - United Arab

NEW ZEALAND
BFT AUTOMATION NEW ZEALAND
224/A Bush Road, Rosedale, Auckland, New Zealand